Recherches et questions

251

indiqués ici d’une façon approximative et générale : — L’hydronymie française :
étude méthodologique (M. P. Lebel) ; — Les voies des pays édus aux temps
gallo-romains (M. E. Thévenot) ; — Étude sur Girart de Roussillon et l’histoire
(M. R. Louis) ; — Les relations commerciales des villes picardes à la fin
du moyen âge (M. J. Godard) ; — Pontus de Tyard (M. J. Balhou) ; — Les origines
et les débuts de l’intendance de Dijon (Mme Griffon) ; — Les paysans de la Bour-
gogne au XVIIIe s. (M. P. de Saint-Jacob) ; — La Terreur en Côte-d’Or (M. M.
Henriot) ; — Lazare Carnot (M. Dutruyon) ; — Les plateaux du Châtillonnais
(géographie) (M. J. Mairey), — Une thèse sur l’anthroponymie bourguignonne
est également en préparation. Il est enfin permis d’espérer que Comynes et
ses mémoires fourniront la matière d’une thèse littéraire. — À ces thèses de
Sorbonne, on ajoutera une thèse destinée à la Faculté des Lettres de Dijon,
celle de M. Grémieux sur Jean de Clamecy, comte de Nevers.
Tous ces travaux ont été gênés et retardés par la guerre actuelle et ses effets
divers. Cependant plusieurs d’entre eux sont maintenant à peu près achevés.

V

RECHERCHES ET QUESTIONS

RECHERCHES ONOMASTIQUES

INSTRUMENTS ET MATÉRIAUX D’ANTHROPONYMIE
BOURGUIGNONNE

Dans la présente note, annoncée ci-dessus, p. 49, note 1, nous
visons spécialement les recherches anthroponymiques en Bourgogne.
Nous commençons cependant par signaler quelques ouvrages gé-
néraux, où l’on trouvera d’abondants renseignements bibliographiques,
même pour d’autres provinces que la Bourgogne.

I. ANTHROPONYMIE GÉNÉRALE 1

 Nous recommandons la lecture de ce petit volume qui est fondamental. On
y trouvera, p. 188, une abondante bibliographie à laquelle nous renvoyons.
Ci-dessus, nous précisons certaines références et donnons un supplément. Nous
n’avons pas cruait de reproduire en outre les titres des ouvrages bourguignons
les plus utiles.

2. — Dauzat (Albert). Les études d’anthroponymie en France dans
Zeitschrift für Namenforschung, XIV, fasc. 1 (édité spécialement à

1. Voici un article qui est resté à peu près inaperçu, bien qu’il ait eu en son
temps quelque mérite : Robert Mowat, De la déformation dans les noms propres,
dans Mémoires de la Société de linguistique de Paris, t. 1, 1888, p. 171-188.
l'occasion du premier Congrès international de toponymie et d'anthroponymie, Berlin, 1938, p. 113-128.

Étude rétrospective des recherches entreprises en France, avec indication des sources et des répertoires.


Étude portant sur environ mille noms de personne français tirés des rôles de la taille parisiens et de nombreux cartulaires. L'auteur n'a expliqué, d'ailleurs très sommairement, que les plus faciles. L'index rendra des services.


5. — MICHAELSSON (Karl). Quelques observations sur le nom d'Agnés, dans Studier i modern språkvetskap, XI, Upsal, 1931. Tirage à part de 42 p.

Article de portée générale, par lequel l'auteur a voulu montrer « combien l'histoire d'un nom de baptême offre de problèmes souvent complexes et d'une solution délicate... S'il y a un domaine dans lequel chaque mot a son histoire, c'est bien l'anthroponymie ».


A la série des locutions formées sur Marie, on peut ajouter celle de Marie-Bartouille, désignant dans le Morvan une femme ou une jeune fille qui est toujours les mains dans l'eau ou ne rêve que de l'eau. Bartouiller c'est proprement « barboter dans l'eau », soit que l'on lave du linge soit qu'on s'y amuse comme le font les enfants (comm. de M. J.-B. Jeannot, au Creusot).

A Champvans-lès-Dole un individu simple d'esprit est dit un yédo (= un Claudot), et une femme aussi peu éveillée une yédine (= une Claudine) (comm. du Dr Boudriot).

P. 214-221, bibliographie bien informée.


Indications méthodologiques et matériaux concernant l'anthroponymie française et wallonne.

II. ANTHROPOYNMIE MODERNE

On aura intérêt à commencer l'étude des noms de famille bourguignons par une enquête sur les sobriquets modernes de la province. Ce principe, que j'avais déjà formulé au Congrès international de toponymie et d'anthroponymie (cf. ci-dessus référence bibliographique n° 7, p. 95), a été suivi par MM. H. Forestier et O. Rossé à
Sens, puisqu’ils viennent de diffuser un questionnaire dont on trouvera le texte ci-dessus, p. 56. Dans le même sens, v. ci-après, p. 255, le questionnaire lancé de son côté par la Commission des antiquités de la Côte-d’Or.

Il ne sera pas sans profit de recueillir les noms propres donnés dans les villages aux animaux domestiques (chevaux, bœufs, vaches, chiens, etc.) et d’en consigner, chaque fois qu’il sera possible, la raison ou la signification. Bien souvent ces noms ont été aussi des sobriquets humains et sont devenus des noms de famille qui, sans cette enquête connexe, risqueraient de rester sans explication assurée. Voir encore à ce sujet le questionnaire de la Commission des antiquités, ci-après, p. 255.

Voici quelques recueils où sont recensés des matériaux bourguignons.

8. — Clément-Janin. Sobriquets des villes et des villages de la Côte-d’Or. Dijon, 1876-1878, 4 fasc. in-8°.
Bonne étude du blason populaire du département.


Surnoms «personnels» et «de famille» des habitants de Bourberain, avec notation phonétique et origine.

P. 57, quelques-uns des 150 sobriquets de Minot, sans explication. P. 58, noms affectueux donnés aux enfants suivant le rang de leur naissance et abréviations courantes des prénoms.


Prénoms, sobriquets, noms de famille, p. 157-159.

Éthniques et sobriquets, prénoms, noms de famille, p. 88-90.

Noms de famille et prénoms du village sous leur forme patoise, p. 41-43.

Signalons encore:


Ne fait pas double emploi avec Clément-Janin, ci-dessus, n° 8.

III. ANTHROPONYMIE MÉDIÉVALE

Pour cette période, les matériaux n’ont pas été inventoriés systématiquement. On ne les trouvera qu’accessoirement dans les index de certains cartulaires déjà publiés et qui sont souvent loin d’avoir la valeur de l’Index des Cartulaires de Molesme de M. J. Laurent (voir ci-dessous, n° 23).

Avant les travaux pénétrants de M. H. Carrez, l’anthroponymie bourguignon a été effleurée par :


Un recensement méthodique des noms de personne à partir du xixe siècle a été entrepris par M. H. Carrez dont nous avons signalé les travaux dans la Bibliographie bourguignonne des Annales de Bourgogne (voir ci-dessus, n° 587-598, p. 49-50).

Des publications de textes des xiii, xiii et xive siècles sont en préparation, dans lesquelles de riches et copieux index laisseront une place de premier ordre aux matériaux anthroponymiques ; les variantes graphiques contemporaines seront même recensées, ce qui permettra de restituer la prononciation de l’époque (voir procès-verbal de la séance du 15 juillet 1938 de la Commission des Antiquités de la Côte-d’Or).


21. — Quantin (E.). Recherches des feux de la ville de Beaune et de ses annexes, depuis 1285, ibid., XIX, 1894, p. 161 et s. ; XX, 1895, p. 201 et s. ; XXI, 1896, p. 141 et s. ; XXII, 1897, p. 277 et s. ; XXIII, 1898, p. 93 et s. ; XXIV, 1899, p. 125 et s.


23. — Laurent (Jacques). Cartulaires de Molesme, ancien diocèse de Langres (916-1250)... Dijon, 1907-1911, 2 vol. in-4o.

L’index anthroponymique, contenu à la fin du second volume, est un modèle
Recherches et questions

du genre, en même temps qu’il offre une documentation de premier ordre sur les prénoms et les noms bourguignons et champenois du Xe au XVe siècle.


On sait l’importance, pour l’histoire de toute la Champagne méridionale, du Promptuariun sacrarum antiquitatum Tricassinae diocesis, publié en 1610 : on ne peut que remercier M. le chanoine Prévost d’avoir pris la peine de dresser ce répertoire qui vient heureusement compléter les Tables de matières et de documents dues à A. Roserot et publiées M S A A, t. 60, 1896.


Table onomastique.


Table onomastique.


et Autun, 1865-1900, 2 vol. in-4°, I-II et III.

La table onomastique du tome III se recommande tout particulièrement par le soin que l’éditeur y a apporté.


Les tables contiennent des matériaux intéressants. On suppléera assez facilement à des fautes de lecture assez nombreuses.


Tables onomastiques.


Table onomastique.


P. Lebel.

UN QUESTIONNAIRE SUR LES NOMS

La Commission des antiquités de Dijon s’efforce de réunir les renseignements utiles pour l’étude des noms de famille actuels créés au moyen âge à l’aide de mots régionaux encore vivants dans les campagnes. Elle lance à cet effet le questionnaire suivant :